

**Konkordanz für Standard-Anerkennungen**  
**auf Beschluss des Prüfungsausschusses Lehramt an Gymnasien am FB 10 vom 15.12.2020**  
**Lehramt Französisch 20182 → Erste (rückwirkende) Änderungsfassung mit Start im WiSe 2020/21**

Liebe Studierende,

bitte schauen Sie auf Grundlage Ihres QIS-Leistungskontos (Notenspiegel) die nachfolgende Tabelle durch und überprüfen Sie durch Ankreuzen der aufgeführten Module bzw. Modulvarianten (Modul vollständig abgeschlossen bzw. lediglich angefangen), ob Ihr bisheriger Studienverlauf hier vollständig abgebildet ist und wie Ihre abgeschlossenen bzw. jeweils angefangenen Module in der 1. Änderungsfassung anerkannt werden.

Falls Sie für Ihre absolvierten Module und Teilleistungen die hier dargestellte Anerkennung vollständig wünschen, melden Sie dies bitte **per Mail** mit folgenden Daten **bis zum 15.01.2021** an Dr. Christiane Rokitzki.

- Nachname, Vorname:
- Matrikelnummer:
- Lehramtsfach:
- Es ist nicht erforderlich, das vorliegende Konkordanz-Dokument mitzuschicken, da das Prüfungsbüro Einsicht in Ihr QIS-Konto hat. Bitte stellen Sie jedoch unbedingt sicher, dass alle von Ihnen bisher erbrachten Leistungen und Noten auch tatsächlich vollständig in Ihrem QIS-Konto eingetragen sind. Reine Anmeldungen zu Studien- und Prüfungsleistungen können nicht übertragen werden. Falls noch Noten fehlen, stoßen Sie bitte die Standard-Anerkennung erst an, wenn die Noten vollständig eingetragen wurden, da diese sonst nicht in Ihren neuen Modulen erscheinen werden.

Ihr Anerkennungswunsch wird anschließend an das Prüfungsbüro des FB10 weitergegeben, wo die Anerkennungen bzw. Umbuchungen in Ihrem Leistungskonto erfolgen. Dies kann einige Wochen in Anspruch nehmen – bitte verzichten Sie auf regelmäßige Nachfragen und nutzen Sie zunächst diese Tabelle als Orientierung für Ihre weitere Semesterplanung, bis die umgebuchten Leistungen vollständig in Ihrem QIS-Konto erscheinen.

Bitte überprüfen Sie, ob Sie im laufenden Wintersemester bereits in QIS für Leistungen in den neuen Modulen angemeldet sind, die Sie laut Standard-Anerkennung jedoch bereits absolviert hätten. Ist dies der Fall, melden Sie sich bitte innerhalb der QIS-Frist noch davon ab. Die Anerkennungen können sonst nicht vollständig eingetragen werden, da die aktiven Anmeldungen die Eintragung bzw. Umbuchung blockieren. Die dazugehörigen Kurse können Sie nach eigenem Ermessen natürlich dennoch zu Ende besuchen, dann jedoch ohne zu verbuchende Leistung.

Falls Ihr Studienverlauf hier nicht abgebildet ist, wenden Sie sich bitte wegen einer individualisierten Anerkennung bis zum 26.01.2020 an Dr. Christiane Rokitzki (BBB-Sprechstunde) und halten Sie Ihren Notenspiegel sowie eine Aufstellung der konkreten Abweichungen von der Standardanerkennung bereit.

	Module der PO 20182				Äquivalente in der PO 20182, 1. Änderungsfassung				
zutreffend	Modulkürzel und Prüfungsnummer	Modultitel	Lehrveranstaltungen	LP	Modulkürzel und Prüfungsnummer	Modultitel	Lehrveranstaltungen	LP	Hinweise
		<b>Sprachpraxis</b>		<b>18</b>	<b>Kommunikation</b>			<b>30</b>	
<input type="checkbox"/>	Spra-F1 vollständig abgeschlossen 10137410	Compétences communicatives intermédiaires (Niveau B1)	UE Expression orale B1 (SL) UE Expression écrite B1 (MP)	6	Komm-F-B1.1 10812030	Français B1.1 (niveau pré-intermédiaire)	SK Français B1.1 (SL) SK Structures de la langue B1 (MP)	6	Die Note von Spra-F1 wird als Note auf die <u>beiden</u> Module Komm-F-B1.1 und Komm-F-B1.2 übertragen.
					Komm-F-B1.2 10812040	Français B1.2 (niveau seuil)	Selbststudium / Projektarbeit SK Français B1.2 (MP)	6	
<input type="checkbox"/>	Spra-F1 nur SL abgeschlossen 10137411	Compétences communicatives intermédiaires (Niveau B1)	UE Expression orale B1 (SL)	0	Komm-F-B1.1 10812031	Français B1.1 (niveau pré-intermédiaire)	SK Français B1.1 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Spra-F1 nur MP abgeschlossen 10137412	Compétences communicatives intermédiaires (Niveau B1)	UE Expression écrite B1 (MP)	6	Komm-F-B1.1 10812032	Français B1.1 (niveau pré-intermédiaire)	SK Structures de la langue B1 (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Spra-F2* vollständig abgeschlossen 10137420	Compétences communicatives avancées (Niveau B2)	UE Expression écrite B2 (SL) UE Expression orale B2 (MP)	6	Komm-F-B2.1 10812050	Français B2.1: Consolidation des compétences grammaticales et communicatives orales	SK Expression orale B2 (SL) SK Structures de la langue B2 (SL+MP)	6	Die Note von Spra-F2 wird als Note auf die <u>beiden</u> Module Komm-F-B2.1 und Komm-F-B2.2 übertragen.
					Komm-F-B2.2* 10812060	Français B2.2: Approfondissement des compétences communicatives écrites	SK Expression écrite B2 (Schreibwerkstatt) (SL+MP)	6	
<input type="checkbox"/>	Spra-F2* nur SL abgeschlossen 10137421	Compétences communicatives avancées (Niveau B2)	UE Expression écrite B2 (SL)	0	Komm-F-B2.2* 10812061	Français B2.2: Approfondissement des compétences communicatives écrites	SK Expression écrite B2 (Schreibwerkstatt) (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden. Modul Komm-F-B2.1 muss ebenfalls noch belegt werden.
	Spra-F2*		UE Expression orale B2 (MP)	6	Komm-F-B2.1 10812051	Français B2.1: Consolidation des	SK Expression orale B2 (SL)	0	Studienleistung und Modulprüfung in

<input type="checkbox"/>	nur MP abgeschlossen 10137422	Compétences communicatives avancées (Niveau B2)				compétences grammaticales et communicatives orales			Structures de la langue B2 müssen noch belegt werden.
					Komm-F-B2.2* 10812062	Français B2.2: Approfondissement des compétences communicatives écrites	SK Expression écrite B2 (Schreibwerkstatt) (MP)	6	Studienleistung muss noch belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Spra-F3* vollständig abgeschlossen 10137430	Perfectionnement des compétences communicatives (Niveau C1)	UE Expression orale C1 oder UE Phonétique corrective B2/C1 (SL) UE Expression écrite C1 (MP)	6	Komm-F-C1.2* 10812080	Français C1.2: Perfectionnement des compétences communicatives	SK Expression orale C1 (SL) SK Expression écrite C1 (MTP+MTP)	6	Die Note von Spra-F3 wird als Modulnote auf das Modul Komm-F-C1.2 übertragen.
<input type="checkbox"/>	Spra-F3* nur SL abgeschlossen 10137431	Perfectionnement des compétences communicatives (Niveau C1)	UE Expression orale C1 oder UE Phonétique corrective B2/C1 (SL)	0	Komm-F-C1.2* 10812081	Français C1.2: Perfectionnement des compétences communicatives	SK Expression orale C1 (SL)	0	Modulprüfung muss noch belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Spra-F3* nur MP abgeschlossen 10137432	Perfectionnement des compétences communicatives (Niveau C1)	UE Expression écrite C1 (MP)	6	Komm-F-C1.2* 10812082 und 10812083	Français C1.2: Perfectionnement des compétences communicatives	SK Expression écrite C1 (MTP+MTP)	6	Die Note der Modulprüfung von Spra-F3 wird auf <u>beide</u> Modulteilprüfungen des Moduls Komm-F-C1.2 übertragen. Die Studienleistung muss noch belegt werden.
		<b>Fachwissenschaft: Sprach- und Literaturwissenschaft</b>		<b>36</b>	<b>Sprache und Literatur</b>			<b>30</b>	
<input type="checkbox"/>	Fawi-F1 vollständig abgeschlossen 10137440	Zugang zur französischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die französische Sprachwissenschaft (MTP) SE Einführung in die französische Literaturwissenschaft (MTP)	6	Sprawi-Grund-F 10813080	Französisch: Grundlagen der Sprachwissenschaft	PS Grundlagen der Kommunikation / Concepts de base de la communication (SL) PS Grundlagen der Sprachbeschreibung / Fondements de la	6	Die Note von Fawi-F1 wird als Note auf die <u>beiden</u> Module Sprawi-Grund-F und Liwi-Grund-F übertragen.

							description linguistique (MP)		
					Liwi-Grund-F 10813110	Französisch: Grundlagen der Literaturwissenschaft	PS Grundlagen der literarischen Kommunikation / Bases de la communication littéraire (SL) PS Grundlagen der Textanalyse / Bases de l'analyse des textes (MP)	6	
<input type="checkbox"/>	Fawi-F1  nur MTP Sprach- wissenschaft abgeschlossen 10137442	Zugang zur französischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die französische Sprachwissenschaft (MTP)	3	Sprawi-Grund-F 10813080	Französisch: Grundlagen der Sprachwissenschaft	PS Grundlagen der Kommunikation / Concepts de base de la communication (SL) PS Grundlagen der Sprachbeschreibung / Fondements de la description linguistique (MP)	6	Die Note der MTP zur Sprachwissenschaft wird auf das Modul Sprawi-Grund-F übertragen.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F1  nur MTP Literatur- wissenschaft abgeschlossen 10137441	Zugang zur französischen Sprach- und Literaturwissenschaft	SE Einführung in die französische Literaturwissenschaft (MTP)	3	Liwi-Grund-F 10813110	Französisch: Grundlagen der Literaturwissenschaft	PS Grundlagen der literarischen Kommunikation / Bases de la communication littéraire (SL) PS Grundlagen der Textanalyse / Bases de l'analyse des textes (MP)	6	Die Note der MTP zur Literaturwissenschaft wird auf das Modul Liwi-Grund-F übertragen.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F2  vollständig abgeschlossen 10137450	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der französischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) SE Literaturwissenschaft (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP) SE Literaturwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung)	12	Ana-F-mod 10817010	Analysen in französischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL) MS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	6	Das Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten muss <u>nicht</u> nachgeholt werden.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F2  nur <u>eine</u> SL abgeschlossen 10137451 <u>oder</u> 10137452	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der französischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) <u>oder</u> SE Literaturwissenschaft (SL)	0	Ana-F-mod 10817011	Analysen in französischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL)	0	Es muss noch ein Mittelseminar Literatur- oder Sprachwissenschaft mit SL und Hausarbeit belegt werden.

<input type="checkbox"/>	Fawi-F2 nur <u>eine</u> SL <u>und</u> die MP abgeschlossen  10137451 <u>oder</u> 10137452  <u>und</u> 10137453	Beschreibung ausgewählter Themen und Strukturen der französischen Sprache und Literatur	SE Sprachwissenschaft (SL) <u>oder</u> SE Literaturwissenschaft (SL) sowie HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Ana-F-mod  10817010	Analysen in französischer Sprach- und Literaturwissenschaft	Selbststudium: digitales Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten (SL) MS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	6	Das Lernmodul zum wissenschaftlichen Arbeiten muss <u>nicht</u> nachgeholt werden. Durch das erfolgreiche Bestehen der Hausarbeit gilt das Lernziel des Moduls als bereits erreicht, so dass die Studienleistung zum Wissenschaftlichen Arbeiten <u>zusätzlich</u> als „bestanden“ eingetragen wird.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F3  vollständig abgeschlossen 10137460  <u>und</u> Fawi-F4*  vollständig abgeschlossen 10137470	Sprachentwicklung und Sprachkontakt: synchrone und diachrone Betrachtung der französischen Sprache  Analyse charakteristischer Phänomene der französischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE Sprachgeschichte / Alte Sprachstufe (MP) SE Sprachwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung)  SE (SL) SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	6  12	Kont-F-mod*  10817040	Französisch: Kontexte und Konzepte	OS Diachronie, histoire de la langue (SL) OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Die Note von Fawi-F4 wird die Modulnote von Kont-F-mod.
<input type="checkbox"/>	<u>nur</u> Fawi-F3 vollständig abgeschlossen <u>nicht</u> aber Fawi-F4 10137460	Sprachentwicklung und Sprachkontakt: synchrone und diachrone Betrachtung der französischen Sprache	SE Sprachgeschichte / Alte Sprachstufe (MP) SE Sprachwissenschaft (SL ohne QIS-Anmeldung)	6	Kont-F-mod*  10817041	Französisch: Kontexte und Konzepte	OS Diachronie, histoire de la langue (SL)	0	Es muss noch ein Oberseminar in Literatur- oder Sprachwissenschaft mit SL und Hausarbeit belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F4  nur <u>eine</u> SL vollständig abgeschlossen	Analyse charakteristischer Phänomene der französischen Sprache	SE (SL)	0	Kont-F-mod*  10817042	Französisch: Kontexte und Konzepte	OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL)	0	Es muss noch das OS Diachronie (SL) belegt werden. Außerdem muss noch eine Hausarbeit

	10137471 oder 10137472	und Literatur im kulturellen Kontext							geschrieben werden in einem Oberseminar zur Literatur- oder Sprachwissenschaft.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F4  nur <u>eine</u> SL und die MP abgeschlossen 10137471 oder 10137472 und 10137473	Analyse charakteristischer Phänomene der französischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE (SL) oder SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Kont-F-mod*  10817042 und 10817043	Französisch: Kontexte und Konzepte	OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Es muss noch das OS Diachronie (SL) belegt werden.
<input type="checkbox"/>	Fawi-F4 vollständig abgeschlossen <u>nicht</u> aber Fawi-F3 10137470	Analyse charakteristischer Phänomene der französischen Sprache und Literatur im kulturellen Kontext	SE (SL) SE (SL) HA in einem der beiden Seminare (MP)	12	Kont-F-mod*  10817040	Französisch: Kontexte und Konzepte	OS Diachronie, histoire de la langue (SL) OS Sprachwissenschaft oder Literaturwissenschaft (SL+MP/HA)	12	Das OS Diachronie (SL) muss <u>nicht</u> nachgeholt werden.
		<b>Fachdidaktik</b>		<b>24</b>	<b>Fachdidaktik und Unterrichtspraxis</b>			<b>24</b>	
<input type="checkbox"/>	FadiRom-Einf (*)  vollständig abgeschlossen  10137480	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Theorie (SL) SE Fachdidaktik Praxis (MP)	6	FadiRom-Einf  10137480	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Theorie) (SL) PS Fachdidaktische Grundlagen (Praxis) (MP)	6	Dieses Modul muss, wenn es bereits abgeschlossen wurde, nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Das Modul bleibt im Leistungskonto stehen. Dieses Modul <u>bleibt</u> außerdem wahlobligatorisch im Hinblick auf die Notenrelevanz für die Erste Staatsprüfung, auch wenn dies eigentlich auf Grundlage der

									Änderungsfassung nicht mehr der Fall ist.
<input type="checkbox"/>	FadiRom-Einf (*) nur SL abgeschlossen 10137481	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Theorie (SL)	0	FadiRom-Einf 10137481	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Theorie) (SL)	0	Dieses Modul ist nicht mehr (wahlobligatorisch) notenrelevant für die Erste Staatsprüfung. Es gelten ausschließlich die neuen notenrelevanten Module.
<input type="checkbox"/>	FadiRom-Einf (*) nur MP abgeschlossen 10137482	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	SE Fachdidaktik Praxis (MP)	6	FadiRom-Einf 10137482	Fachdidaktische Grundlagen für den Französisch-, Italienisch- und Spanischunterricht	PS Fachdidaktische Grundlagen (Praxis) (MP)	6	Dieses Modul <u>bleibt</u> wahlobligatorisch im Hinblick auf die Notenrelevanz für die Erste Staatsprüfung, auch wenn dies eigentlich auf Grundlage der Änderungsfassung nicht mehr der Fall ist.
<input type="checkbox"/>	FadiRom-KultF* vollständig abgeschlossen 10137490	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	SE Kulturstudien (SL) SE Kulturstudien mit Fachdidaktik (MP)	12	FadiRom-Kult-F* 10137496	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	MS Kulturstudien Französisch (SL) MS Kulturstudien Französisch mit Fachdidaktik (MP)	6	Die Notenrelevanz von FadiRom-KultF für die Erste Staatsprüfung bleibt erhalten. Die Note wird auf die beiden Module FadiRom-Kult-F und FadiRom-Komm-F übertragen.
					FadiRom-Komm-F 10137493	Kommunikative Interaktion und Sprachreflexion für den Französischunterricht	SK Phonétique contrastive et corrective C1 (SL) SK Structures de la langue C1 (MP)	6	
<input type="checkbox"/>	FadiRom-KultF* nur SL abgeschlossen 10137491	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	SE Kulturstudien (SL)	0	FadiRom-Kult-F* 10137491	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	MS Kulturstudien Französisch (SL)	0	Der Kurs mit Modulprüfung muss noch belegt werden.

<input type="checkbox"/>	FadiRom-KultF* nur MP abgeschlossen 10137492	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	SE Kulturstudien mit Fachdidaktik (MP)	12	FadiRom-Kult-F* 10137496	Interkulturelle Kompetenzen für den Französischunterricht	MS Kulturstudien Französisch (SL) MS Kulturstudien Französisch mit Fachdidaktik (MP)	6	Durch den deutlich höheren Aufwand in der erbrachten Modulprüfung kann die Studienleistung für das Modul FadiRom-Kult-F mit anerkannt werden und muss nicht nachgeholt werden.
<input type="checkbox"/>	ProfiWerk Französisch vollständig abgeschlossen 10137610	ProfiWerk Französisch	KO (SL) SE (SL + MP)	6	ProfiWerk-Rom (*) (10137615; s. Hinweise)	ProfiWerk Romanistik A	KO (SL) OS Fachdidaktik / ProfiWerk (SL + MP)	6	Dieses Modul muss nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Alle Leistungen gehören zusammen und wurden in der Regel im selben Semester erbracht. Das Modul bleibt in der Form im Leistungskonto stehen. Es ist jedoch nicht wahlobligatorisch notenrelevant für die Erste Staatsprüfung, wenn das Modul FadiRom-Einf vollständig abgeschlossen wurde, da dieses dann seinen Status behält (Regelfall).
		<b>Individuelle Profilbildung</b>		6					
<input type="checkbox"/>	vollständig abgeschlossen	Profilmodul nach Wahl		6	FadiRom-Komm-F 10137493	Kommunikative Interaktion und Sprachreflexion für	SK Phonétique contrastive et corrective C1 (SL) SK Structures de la langue C1 (MP)	6	Sollte <u>sowohl</u> ein <u>vollständiges</u> Profilmodul <u>vorhanden sein</u> <u>als</u>

	individuelle Prüfungsnummer; s. Leistungskonto					den Französischunterricht			auch das Modul FadiRom-KultF bereits erfolgreich abgeschlossen worden sein, ist eine individuelle Anerkennung erforderlich, da das Modul FadiRom-Komm-F nur einmal anerkannt werden kann.
		<b>Praxismodule</b>		<b>6</b>	<b>Praxismodul</b>			<b>6</b>	
<input type="checkbox"/>	PraxisLab Französisch  vollständig abgeschlossen  10137620	PraxisLab Französisch	Schulpraktikum Blockseminar SE	6	PraxisLab-Rom (10137630; s. Hinweise)	PraxisLab Romanistik A	Schulpraktikum OS Begleitseminar zum Schulpraktikum Blockseminar	6	Dieses Modul muss nicht speziell anerkannt bzw. übertragen werden. Es gibt hier keine Veränderungen. Alle Leistungen gehören zusammen und wurden in der Regel im selben Semester erbracht. Das Modul bleibt in der Form im Leistungskonto stehen.
	<b>Summe</b>			<b>90</b>				<b>90</b>	